



# PATENTBESVÄRSRÄTTENS DOM

meddelad i Stockholm den 21 december 2012

## **PARTER**

### **Klagande**

Riddarhuset

Box 2022, 103 11 Stockholm

### **Motpart**

CJ

## **SAKEN**

Byte av efternamn (Gyldenstjärna)

## **ÖVERKLAGAT AVGÖRANDE**

Patent- och registreringsverkets (PRV) beslut den 28 juni 2012  
angående namnansökan nr 12-1793, se bilaga 1

## **DOMSLUT**

Patentbesvärsrätten upphäver det överklagade beslutet och avslår  
ansökningen.

EE

Postadress  
Box 24160  
104 51 Stockholm

Besöksadress  
Karlavägen 108

Telefon  
08-450 39 00

Fax  
08-783 76 37

Org.nr  
202100-3971

**YRKANDEN M.M.**

Riddarhuset har yrkat att CJs ansökan om byte av efternamn till Gyldenstjärna ska avslås.

CJ har bestritt ändring.

Riddarhuset har som grund för sin talan anfört att namnet Gyldenstjärna är alltför likt namnet Gyllenstierna, som burits av den friherrliga ätten Gyllenstierna sedan medeltiden. Ätten har gemensamt ursprung med den danska adelsätten Gyldenstjerne, känd i Danmark sedan medeltiden, och omnämnd i danska uppslagsverk.

CJ har vidhållit att efternamnet Gyldenstjärna varken stavningsmässigt eller uttalsmässigt är lätt förväxlingsbart med efternamnet Gyllenstierna.

Riddarhuset har utvecklat sin talan enligt följande. Stavningen ”Gylden” är den danska stavningen, men uttalet i Danmark är likväl detsamma som om det stått dubbla ”l”. Detta är fallet med alla namn eller ord i danskan med ledet ”Gylden-”. Det framstår som uppenbart att det sökta namnet i praktiken kommer att uttalas alldeles på samma sätt som det existerande namnet Gyllenstierna. Förväxlingsrisken är tydlig.

Det är inte rimligt att tillämpa lagen så att en uttalsmässigt betydelselös förändring av stavningen ska medföra att någon kan ta ett namn som uttalas på samma sätt som ett existerande namn, tillika namn på en gammal adelsätt, som genom flera artiklar i Nationalencyklopedin bör anses vara allmänt känd.

**DOMSKÄL**

Enligt 13 § första stycket 1 namnlagen får som efternamn, vare sig det är nybildat eller ej, inte godkännas namn som lätt kan förväxlas med ett efternamn som någon annan enligt lag bär eller har rätt att bära.

Frågan i målet är om efternamnet Gyldenstjärna lätt kan förväxlas med det redan förekommande namnet Gyllenstierna.

De i målet motstående namnen har en likartad språklig uppbyggnad och form. Namnet Gyldenstjärna uppvisar vissa visuella skillnader jämfört med det befintliga namnet Gyllenstierna i fråga om stavningen i förledet, Gylden- respektive Gyllen-, samt i efterledet, -stjärna respektive -stierna. Det kan dock hållas för visst att båda namnen regelmässigt uttalas som Gyllenstjärna. Mot bakgrund av denna fonetiska överensstämmelse är de skillnader som finns mellan namnen inte tillräckligt framträdande för att någon förväxlingsrisk från språklig synpunkt inte ska föreligga.

Vid en sammantagen bedömning är namnet Gyldenstjärna så likt det befintliga släktnamnet Gyllenstierna att det är att anse som lätt förväxlingsbart med detta. Överklagandet ska därför bifallas.

**ANVISNING FÖR ÖVERKLAGANDE**, se bilaga 2 (Formulär C)

---

I avgörandet har deltagit patenträttsråden Peter Strömberg, ordförande och Jeanette Bäckvall, referent samt f. patenträttsrådet Ulf Hallin.  
Enhälligt.